



PERÚ

Ministerio  
de Economía y Finanzas

SMV  
Superintendencia del Mercado  
de Valores

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"



# Resolución de la Oficina de Administración SMV N° 044-2025-SMV/08

Lima, 04 de julio de 2025

**La Superintendente Adjunto de la Oficina de  
Administración**

## VISTOS:

El expediente N° 2024050934 que contiene, entre otros, el Informe Técnico Legal N° 683-2025-SMV/08.3, mediante el cual el jefe de la Unidad de Logística y el coordinador legal (e) de la Oficina de Administración, evalúan la situación derivada de la prestación del servicio de interpretación simultánea brindado por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE por sus siglas en francés, u OECD por sus siglas en inglés, idiomas oficiales de la citada organización<sup>1</sup>), en favor de la Superintendencia del Mercado de Valores (SMV), con ocasión de la realización de la 48ª Reunión del Comité de Gobierno Corporativo de la OCDE en la ciudad de París, República Francesa, servicio ejecutado específicamente el 5 de noviembre de 2024, sin que previamente se hubiera celebrado su contratación de acuerdo con la normativa y procedimientos establecidos; y, proponen, en consecuencia, el RECONOCIMIENTO Y PAGO de obligación pecuniaria a favor de la OCDE por enriquecimiento sin causa; y,

## CONSIDERANDO:

Que, como se da cuenta en el Informe Técnico Legal N° 683-2025-SMV/08.3 (en adelante, EL INFORME), mediante el Requerimiento N° 2024 - 000476, de fecha 21 de octubre de 2024, la Superintendencia Adjunta de Investigación, Desarrollo e Innovación de la SMV (en adelante, SAIDI) solicitó la contratación del servicio de interpretación simultánea para la reunión del Comité de Gobierno Corporativo de la OECD que se realizaría en la ciudad de París el 5 de noviembre del 2024, acompañándose los Términos de Referencia (TdR) correspondientes<sup>2</sup>;

Que, de acuerdo con los TdR, el servicio consistía en interpretación simultánea presencial inglés – español, español – inglés a ser brindada en la reunión presencial que se llevaría a cabo para la evaluación de la adhesión del Perú en el marco del proceso de incorporación de nuestro país a dicha organización, y que dicha evaluación "(...) requiere que la SMV realice una presentación ante el Comité y que atienda las preguntas que formulen sus miembros, todo ello en idioma inglés, (...)". Asimismo, en los TdR se indicó que, "[D]e acuerdo con lo informado por representantes de la embajada de Perú en Francia, el único proveedor del servicio de interpretación en la OCDE es la propia organización a través de sus intérpretes, por lo que como país candidato a la adhesión no podemos llevar otros intérpretes a la Sala.";

<sup>1</sup> Organisation de Coopération et de Développement Économiques - OCDE (en francés) y Organization for Economic Cooperation and Development – OECD (en inglés).

<sup>2</sup> Registrado como ítem 5 en el expediente digital SMVDoc N° 2024050934.



PERÚ

Ministerio  
de Economía y Finanzas

SMV  
Superintendencia del Mercado  
de Valores

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"

Que, asimismo, EL INFORME refiere que, a mérito del requerimiento generado, la Unidad de Logística gestionó y proceso las actividades correspondientes para su atención, habiéndose emitido con fecha 23 de diciembre de 2024, la Orden de Trabajo N° 000174 por Diez Mil Trescientos Noventa y Tres con 25/100 Soles (S/ 10 393,25); no obstante, de los actuados se advierte que el proceso de contratación del indicado servicio no se procesó ni concluyó conforme a ley ni al procedimiento establecido, dado que la citada Orden de Trabajo fue emitida en fecha posterior a la prestación del servicio, por lo que el gasto cuyo compromiso anual 2024 se gestionó través de la Certificado Presupuestal SIAF N° 384, no fue ejecutado;

Que, mediante la Resolución N° 342-2024-EF/10, publicada en el Diario Oficial El Peruano el 24 de octubre de 2024, el ministro de Economía y Finanzas autorizó el viaje en comisión de servicios del señor Zósimo Juan Pichihua Serna, Superintendente del Mercado de Valores, a la ciudad de París, República Francesa, del 2 al 6 de noviembre de 2024, para los fines a asistir a la "48th Meeting of the Corporate Governance Committee" (48ª Reunión del Comité de Gobierno Corporativo) de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos - OCDE que se llevaría a cabo en dicha ciudad los días 4 y 5 de noviembre de 2024; siendo que, el 5 de noviembre se realizaría una sesión confidencial para la revisión de asuntos relacionados con la adhesión de países a la OCDE<sup>3</sup>;

Que, como se da cuenta en EL INFORME, el viaje en comisión de servicios del Titular de la Entidad a la ciudad de París y su participación en la 48ª Reunión del Comité de Gobierno Corporativo de la OCDE fueron efectivamente realizados, como consta en el Informe N° 003-2024-SMV/02 del 28 de noviembre de 2024, presentado por el señor Juan Pichihua Cerna ante el despacho del señor ministro de Economía y Finanzas, adjunto al Oficio N° 149-2024-SMV/02;

Que, con fecha 09 de diciembre de 2024, la OECD, a través de su Servicio de Programas, Presupuesto y Gestión Financiera<sup>4</sup>, emitió la factura (INVOICE) N° 8800 / CSI / 2024 a nombre de esta Superintendencia del Mercado de Valores<sup>5</sup> por el servicio de "Interpretación al español en la 48ª Reunión del Comité de Gobierno Corporativo celebrada en la sede de la OCDE el 5 de noviembre de 2024<sup>6</sup>", por el importe de Un Mil Trescientos Ochenta y Seis con 00/100 EUR (€ 1,386.00), documento remitido directamente a la Unidad de Logística de la SMV<sup>7</sup> y que a la fecha se encuentra impago;

Que, de lo expuesto se advierte que la SMV se ha beneficiado con el servicio de interpretación simultánea brindado por la OCDE sin que,

<sup>3</sup> Como se da cuenta en el primer párrafo de la parte considerativa de la Resolución N° 342-2024-EF/10.

<sup>4</sup> Traducción libre de: "Programme, Budget and Financial Management Service".

<sup>5</sup> Documento registrado en el expediente digital SMVDoc N° 2024050934 (ítem 6).

<sup>6</sup> Traducción libre de: "Spanish interpretation at the 48th Meeting of the Corporate Governance Committee held at OECD Headquarters on 5 November 2024".

<sup>7</sup> Mediante correo electrónico de 09 de noviembre de 2024 dirigido por Joana da Silva Malheiro, Oficial de ingresos corporativos de la EXD/PBF/AFS/Unidad de Reconocimiento de Ingresos de la OCDE, al señor César Echeandía, de la SMV.



PERÚ

Ministerio  
de Economía y Finanzas

SMV  
Superintendencia del Mercado  
de Valores

*"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"*  
*"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"*

a la fecha, se hubiere realizado contraprestación alguna por dicho servicio, situación que requiere ser abordada para dar la atención que corresponda;

Que, sobre el particular, tanto el Organismo Supervisor de las Contrataciones del Estado – OSCE, como el Tribunal de Contrataciones del Estado – TCE, han tenido ocasión de emitir opiniones y pronunciamientos relacionados al tema de la prestación de servicios (o, en general, de la contratación de bienes y servicios) en favor de las entidades del Estado sin que se hubiera cumplido la normativa que regula dicha materia, y sobre lo que se deriva de dicha circunstancia desde el punto de vista obligacional. Así, por ejemplo, en la Opinión N° 037-2017/DTN, del 03 de febrero de 2017, la Dirección Técnico Normativa del OSCE basándose en un pronunciamiento del TCE expresa lo siguiente:

- 2.1.3 Realizadas las precisiones anteriores, debe indicarse que si una Entidad obtuvo una prestación por parte de un proveedor, este tendría derecho a exigir que la Entidad le reconozca el pago respectivo - aun cuando la prestación haya sido requerida o ejecutada sin observar las disposiciones de la normativa de contrataciones del Estado –, pues el Código Civil<sup>8</sup>, en su artículo 1954, establece que *"Aquel que se enriquece indebidamente a expensas de otro está obligado a indemnizarlo"*. (El subrayado es agregado).

Al respecto, el Tribunal de Contrataciones del Estado, mediante la Resolución N° 176/2004.TC-SU, ha establecido lo siguiente: *"(...) nos encontramos frente a una situación de hecho, en la que ha habido –aún sin contrato válido– un conjunto de prestaciones de una parte debidamente aceptadas - y utilizadas por la otra, hecho que no puede ser soslayado para efectos civiles. En este sentido, cabe señalar que, conforme al artículo 1954 del Código Civil, el ordenamiento jurídico nacional no ampara en modo alguno el enriquecimiento sin causa. En efecto, no habiéndose suscrito el contrato correspondiente, no ha existido fundamento legal ni causa justa para dicha atribución patrimonial que sustente el enriquecimiento indebido en el que ha incurrido la Entidad, circunstancias que deberá ser ventilada por las partes en la vía correspondiente."* (El resaltado es agregado).

Que, además, en reiteradas y uniformes opiniones, el OSCE ha efectuado importantes precisiones sobre los elementos que deben concurrir para que se configure el enriquecimiento sin causa, a saber: (i) que la Entidad se haya enriquecido y el proveedor se haya empobrecido; (ii) que exista conexión entre el enriquecimiento de la Entidad y el empobrecimiento del proveedor, la cual estará dada por el desplazamiento de la prestación patrimonial del proveedor a la Entidad; (iii) que no exista una causa jurídica para esta transferencia patrimonial (como puede ser la **ausencia de contrato**); y (iv) que las prestaciones hayan sido ejecutadas de buena fe por el proveedor<sup>9</sup>;

Que, asimismo, en la Opinión N° 065-2022/DTN, del 16 de agosto de 2022, el OSCE expresa que *"(...) la Entidad que hubiese advertido la configuración de los elementos constitutivos del enriquecimiento sin causa – en una decisión de su exclusiva responsabilidad – podría reconocer de forma directa el monto que pudiera corresponder por dicho concepto. De ser ese el caso, es preciso*

<sup>8</sup> De aplicación supletoria en la ejecución de los contratos que se ejecutan bajo las disposiciones de la normativa de contrataciones del Estado, de conformidad con la Primera Disposición Complementaria Final del Reglamento.

<sup>9</sup> Opiniones N° 077-2016/DTN; N° 116-2016/DTN; N° 037-2017/DTN, del 03.02.2017; N° 100-2017/DTN; N° 112-2018/DTN, del 17.07.2018; 199-2018/DTN, del 12.12.2018; N° 024-2019/DTN, del 07.02.2019; N° 084-2023/DTN, del 18.08.2023.



PERÚ

Ministerio  
de Economía y Finanzas

SMV  
Superintendencia del Mercado  
de Valores

*"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"*  
*"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"*

que la Entidad coordine cuando menos con su área de asesoría jurídica interna y con la de presupuesto (...).";

Que, mediante el Decreto Supremo N° 041-2023-PCM, publicado el 24 de octubre de 2024, se declaró de interés nacional las acciones, actividades e iniciativas a desarrollarse en el marco del proceso de adhesión de Perú a la OCDE, y se creó la Comisión Multisectorial de naturaleza permanente con el objeto de realizar el seguimiento y supervisión de dicho proceso, dependiente de la Presidencia del Consejo de Ministros. Esta declaratoria comprende la participación del Estado peruano en todas las actividades previstas durante la implementación de la hoja de ruta que enmarca el proceso de adhesión del Perú a la OCDE;

Que, la participación de la SMV en la 48ª Reunión del Comité de Gobierno Corporativo de la OCDE ha formado así, parte de las actividades desarrolladas por el Estado Peruano en el marco del proceso de adhesión declarado de interés nacional, sobre todo en lo que concierne a la sesión confidencial para la revisión de asuntos relacionados con la adhesión de países a la OCDE - dentro de ellos, Perú - cuya realización, el 5 de noviembre de 2024, motivó precisamente el requerimiento de contratación del servicio de interpretación simultánea y justifica la necesidad pública de dicha contratación;

Que, el artículo 1954° del Código Civil, establece que, aquel que se enriquece indebidamente a expensas de otro está obligado a indemnizarlo; y sobre dicha materia Eric Palacios Martínez señala que, "(...) *el enriquecimiento consiste en el hecho objetivo de haber conseguido un incremento en la esfera de ventajas de las que goza un sujeto. El incremento puede tener carácter patrimonial, es decir ser económicamente valorable en un contexto social determinado, esto en armonía con cuanto se considera aplicable con respecto a la prestación obligacional; este, sin embargo, no sólo puede materializarse en un aumento del patrimonio estrictamente considerado, sino también puede revelarse a través de un gasto necesario no efectuado, lo que comúnmente se denomina ahorro.*"<sup>10</sup>;

Que, como igualmente se da cuenta en EL INFORME, en el presente caso se han configurado los elementos constitutivos del enriquecimiento sin causa ya que:

(i) La Entidad se ha enriquecido y el proveedor se ha empobrecido

El enriquecimiento se concreta al haberse favorecido la Entidad con un servicio - *servicio de interpretación simultánea presencial inglés-español* - sin la debida contraprestación, y el empobrecimiento del proveedor se manifiesta en el hecho de que, al ejecutar el servicio necesariamente le correspondería una retribución económica, pero al no efectuarse dicha contraprestación se ha generado un desmedro en su patrimonio. Al respecto, PERALTA ANDÍA señala, "*el empobrecimiento, es toda disminución en el patrimonio del accionante o la*

<sup>10</sup> PALACIOS MARTÍNEZ, Eric. *Código Civil Comentado por los 100 mejores especialistas*, Tomo IX, Gaceta Jurídica, Primera Edición, marzo 2007, p.881. (Nota original 4).



PERÚ

Ministerio  
de Economía y Finanzas

SMV  
Superintendencia del Mercado  
de Valores

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"

*existencia de una desventaja económica, que puede ser por la pérdida efectiva de bienes o por la pérdida de trabajo, o la pérdida de tiempo."*<sup>11</sup>

- (ii) Existe conexión entre el enriquecimiento de la Entidad y el empobrecimiento del proveedor

Lo cual está dado por el desplazamiento de la prestación patrimonial del proveedor a la Entidad. La conexión se origina en la existencia de la necesidad de uso del servicio de interpretación simultánea por parte de la SMV y la prestación efectiva de dicho servicio en la sesión del 5 de noviembre de 2024, realizada como parte de la 48ª Reunión del Comité de Gobierno Corporativo celebrada en la sede de la OCDE, por lo que, al haberse ejecutado el servicio sin que se hubiere efectuado contraprestación por ello se ha generado un incremento de las ventajas de la Entidad respecto del patrimonio del proveedor.

- (iii) No existe una causa jurídica para esta transferencia patrimonial

El servicio de traducción simultánea brindado por la OCDE se efectuó sin vínculo contractual válido.

- (iii) Las prestaciones han sido ejecutadas de buena fe por el proveedor

La buena fe se manifiesta y sustenta en las coordinaciones realizadas por los funcionarios de la Entidad y los representantes autorizados del proveedor, según se da cuenta en el numeral 2.23 de la sección II. ANALISIS de EL INFORME, actividades con las que se acredita que las partes establecieron de común acuerdo, entre otros aspectos: la contratación del servicio de interpretación simultánea presencial inglés – español, español – inglés; el lugar, la fecha y el horario en que se brindaría dicho servicio; el precio ofrecido (1.386 €) y su aceptación; los detalles de la facturación y del pago.

Que, de acuerdo a lo expuesto, se cumple con los cuatro elementos constitutivos para la procedencia del reconocimiento en forma directa de una suma de dinero por enriquecimiento sin causa, en favor de la OCDE, por la prestación del servicio de interpretación simultánea brindado a la SMV el 5 de noviembre de 2024, en el desarrollo de la 48ª Reunión del Comité de Gobierno Corporativo celebrada en la ciudad de París;

Que, a la fecha se cuenta con disponibilidad presupuestal, según certificación de crédito presupuestario N° 000305-2025 de 2 de julio de 2025, por S/ 10 524,31;

Que, de conformidad con lo recomendado a través del informe de Vistos y estando a los considerados que anteceden, se encuentra procedente el reconocimiento de una obligación pecuniaria en favor de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, por el enriquecimiento sin causa derivado de

<sup>11</sup> PERALTA ANDÍA, Javier Rolando y PERALTA ZECENARRO, Nilda. *Fuente de las Obligaciones en el Código Civil*, Idemsa, Lima, 2005, pp. 740-741. Según cita en *Análisis del enriquecimiento sin causa en las contrataciones del Estado*, Luz María Lorena Guillén Vales, tesis para optar el grado de Magister en Derecho de la Empresa. Escuela de Posgrado de la PUCP.



**PERÚ****Ministerio  
de Economía y Finanzas****SMV**  
Superintendencia del Mercado  
de Valores*"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"*

la prestación del servicio de interpretación simultánea brindado por la citada Organización en favor de la Superintendencia del Mercado de Valores (SMV), sin que previamente se hubiera celebrado su contratación de acuerdo con la normativa y procedimientos establecidos; y, en consecuencia autorizar el pago correspondiente, en vías de indemnización, por una suma equivalente al precio establecido para dicho servicio.

Estando a lo dispuesto por el artículo 23° y el numeral 5 del artículo 24° del Reglamento de Organización y Funciones de la SMV, aprobado por el Decreto Supremo N° 216-2011-EF y disposiciones modificatorias pertinentes;

### **RESUELVE:**

**Artículo 1°.-** Declarar que se ha producido enriquecimiento sin causa en la prestación del servicio de interpretación simultánea brindado por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos a la Superintendencia del Mercado de Valores (SMV), con ocasión de la realización de la 48ª Reunión del Comité de Gobierno Corporativo de la OCDE en la ciudad de París, República Francesa, sin que se haya efectuado el pago correspondiente por el indicado servicio, al no haberse celebrado su contratación de acuerdo con la normativa y procedimientos establecidos, conforme a los hechos y las circunstancias que se dan cuenta en el Informe Técnico Legal N° 683-2025-SMV/08.3.

**Artículo 2°.-** Reconocer la existencia de una obligación pecuniaria a cargo de la Superintendencia del Mercado de Valores y en favor de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, por la suma de Un Mil Trescientos Ochenta y Seis con 00/100 EUR (€ 1,386.00), importe equivalente al precio ofrecido por la prestación del servicio brindado y que constituye el monto del enriquecimiento sin causa producido en favor de esta Superintendencia y en desmedro de la OCDE, por las razones expuestas en los considerandos de la presente resolución.

**Artículo 3°.-** Autorizar a la Unidad de Finanzas de la Superintendencia del Mercado de Valores a realizar el pago, en vías de indemnización, a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, de Un Mil Trescientos Ochenta y Seis con 00/100 EUR (€ 1,386.00) - o el monto que corresponda en dólares de los Estados Unidos o en moneda nacional del Perú - en cancelación de la obligación pecuniaria reconocida por el enriquecimiento sin causa producido, a que se refieren los artículos 1° y 2° que anteceden, de acuerdo con los procedimientos establecidos en la Directiva de Tesorería N° 001-2007-EF/77.15, aprobada por la Resolución Directoral N° 002-2007-EF-77.15, sus disposiciones modificatorias y demás normativa aplicable.

**Artículo 4°.-** Poner la presente resolución en conocimiento de los jefes de la Unidad de Logística y de la Unidad de Finanzas para la adopción de las acciones de su competencia y cumplimiento de lo dispuesto.

Regístrese, comuníquese y publíquese.



PERÚ

Ministerio  
de Economía y Finanzas

SMV  
Superintendencia del Mercado  
de Valores

*"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"*  
*"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"*

**Rocío Inés Fernández de Paredes Chang**  
**Superintendente Adjunto**  
**Oficina de Administración**